



ORQUESTA
SINFÓNICA
NACIONAL
DEL PERÚ



MENDELSSOHN

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DEL PERÚ

EL MINISTERIO DE CULTURA DEL PERÚ

PRESENTA A LA

Orquesta Sinfónica Nacional del Perú

EN EL

GRAN TEATRO NACIONAL

MENDELSSOHN

DIRECTOR

Carlos Johson

Gran Teatro Nacional

11 de marzo de 2022

Lima - Perú





PROGRAMA

› **Felix Mendelssohn**

Obertura

Mar en calma y próspero viaje

› **Felix Mendelssohn**

Obertura

Sueño de una noche de verano

› **Felix Mendelssohn**

Sinfonía No. 3 “Escocesa”

I. Introduction.

Andante con moto;

Allegro un poco agitato

II. Scherzo. Vivace non troppo

III. Adagio

IV. Finale guerriero.

Allegro vivacissimo;

Allegro maestoso assai





**FELIX
MENDELSSOHN
BARTHOLDY**
(Hamburgo, 1809 -
Leipzig, 1847)

**Mar en calma y
próspero viaje**
(1828, rev. 1833)

Obertura de
concierto inspirada
en textos de Goethe,
que previamente ya
habían motivado la

creación de una cantata homónima de Beethoven. Al parecer, hay definitivamente puntos de contacto entre ambas composiciones, como lo delata por ejemplo la elección de la misma tonalidad, Rem Mayor. Los dos poemas de Goethe elegidos, gozaban de gran popularidad aún cuando Mendelssohn escribió esta obra. El primero alude a la calma del mar no como elemento de sosiego, sino más bien de preocupación para los marineros, por ser contraproducente para la navegación. Mientras que el segundo, es una loa al viento que hace posible el viaje marítimo. Posteriormente, Edward Elgar citaría un tema de esta obertura en la variación 13 de sus *Variaciones Enigma*, aludiendo al viaje de dos amigos en barco.

Mar en Calma

Profunda calma reina en las aguas,
Sosegado, sin movimiento está el mar,
y angustiado mira el navegante
la lisa llanura que los rodea.

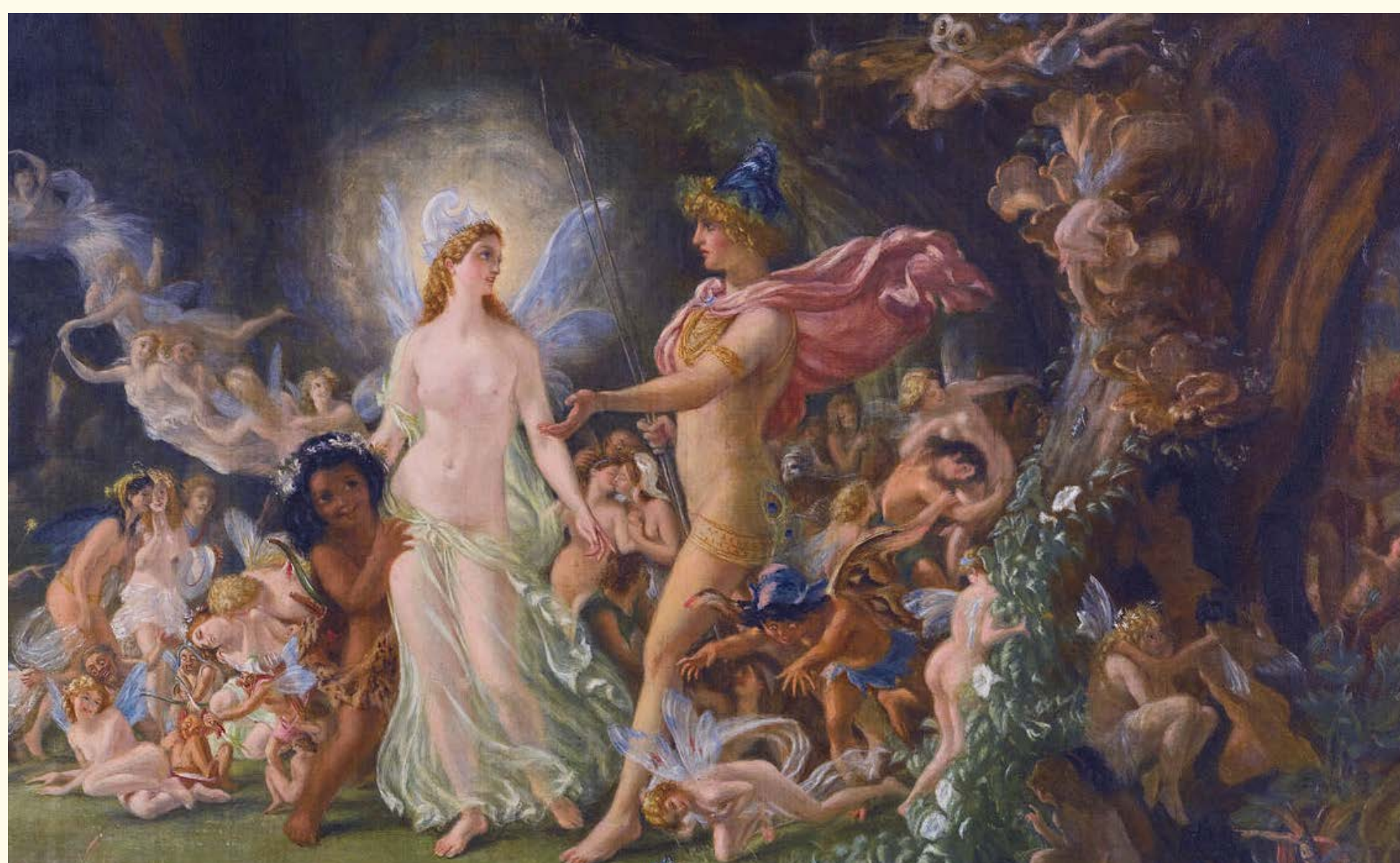
¡Sin brisa por ningún lado!
Calma mortal ¡aterradora!
En la monstruosa extensión
ninguna ola se agita.

Viaje feliz

La niebla se disipa,
el cielo está claro,
y Eolo desata
su medrosa atadura.

El viento susurra,
Se mueve el navegante.
“¡Deprisa! ¡Deprisa!
Las olas se parten,
Se acerca la lejanía;
¡Ya veo la tierra!”

JOHANN WOLFGANG VON GOETHE



El “Sueño de una noche de verano” en la imaginación del pintor Joseph Noel Paton. Estudio para “La disputa entre Oberón y Titania”, 1849.

Obertura Sueño de una noche de verano (1826)

Mendelssohn compuso esta obertura de concierto (op. 21) cuando tenía 17 años, tras leer la traducción del *Sueño de una noche de verano* de Shakespeare. Planteada en forma sonata, presenta tanto elementos clásicos como románticos, estos últimos provenientes de la evidente conexión con el texto. Se señala por ejemplo la presencia de efectos instrumentales como la emulación de los pies de las hadas -notorio en la primera sección rápida-

o el rebuzno del asno Bottom. No obstante la sencillez del inicio, con únicamente cuatro acordes, ha pasado a ser uno de los momentos más recordados y de mayor impacto expresivo de esta obra.

Ya en sus últimos años de vida, se le encomendó a Mendelssohn hacer música incidental para la representación escénica del mismo drama shakesperiano. Emplearía para ello esta obertura de juventud en su integridad, la que le serviría como punto de partida para la composición del resto de la música, que finalmente llevaría el número de opus 61. Luego de su muerte, y ya durante el período nazi, la música de Mendelssohn sería vetada en Alemania, y se encargaría a diversos compositores hacer obras sustitutas a dicho op. 61 sobre el mismo texto de Shakespeare.

Sinfonía No. 3 “Escocesa” (1829-1842)

“Hoy, en el profundo crepúsculo, fuimos al palacio donde vivió y amó la reina María. [...] La capilla contigua ya no tiene techo. La hierba y la hiedra han crecido mucho, y en el altar roto, María fue coronada Reina de Escocia. Todo está destruido, podrido, y el cielo despejado brilla por dentro. Creo que hoy encontré ahí el principio de mi sinfonía escocesa.”

Narró así Mendelssohn un episodio de su estancia en el palacio de Holyrood, en la ciudad escocesa de Edimburgo, visita que tuvo lugar durante el viaje que emprendió hacia las islas británicas cuando tenía 20 años de edad. Impresiones de dicho periplo fueron volcadas a obras como *Las Hébridas* y la sinfonía que oiremos hoy.

El andante inicial fue ya escrito por Mendelssohn durante su permanencia en Edimburgo, en reducción para piano con anotaciones orquestales. En el segundo movimiento se aprecia una suerte de souvenir escocés en el uso de la escala pentatónica y la fórmula rítmica del *scotch snap*. El empleo del recurso del *attacca* o arranque súbito -sin silencios- entre movimientos, de alguna forma le permite al compositor romper un poco el molde clásico y las expectativas tradicionales en un género que por entonces

se encontraba ya consolidado.

Se podría decir que esta sinfonía en realidad no es tan tercera ni tan escocesa como su habitual título señala. Si bien la relación con el viaje a Escocia es evidente y clara, Mendelssohn nunca autorizó el sobrenombre con el que se da conocer usualmente esta obra. Y por otro lado, dado que le tomó trece años terminarla, cronológicamente sería en realidad su quinta y última sinfonía, pero fue la tercera en publicarse. Por la cantidad de tiempo que le tomó, así como por ser la última y más madura de sus sinfonías, el musicólogo Siegfried Oechsle la considera como su principal aporte al género ■



Orquesta Sinfónica Nacional

Fundada en 1938, teniendo como director al maestro Theo Buchwald, la Orquesta Sinfónica Nacional es el elenco sinfónico con mayor trascendencia y trayectoria de nuestro país, consolidándose como un referente de promoción de la música académica nacional e internacional. Ha logrado poner en vitrina un espacio de diversidad artística, presentando repertorios que reflejan imaginarios sonoros de espacios, corrientes y movimientos sociales y culturales del Perú y el mundo, hasta las tendencias más contemporáneas. Todo ello a través de un intenso plan de divulgación musical por medio de diversas estrategias: transmisiones radiales, conciertos al aire libre, conciertos populares, conciertos descentralizados, giras al interior del país y el extranjero, publicaciones, entre otros.

La OSN es el elenco orquestal que ha estrenado y difundido la mayor cantidad de obras de compositores nacionales, labor que continúa desarrollando bajo la actual dirección titular del maestro Fernando Valcárcel. En junio de 2021, la Orquesta Sinfónica Nacional junto a los otros cinco Elencos Nacionales recibieron, por parte del entonces presidente de la República Francisco Sagasti, la Orden “Al Mérito por Servicios Distinguidos” en reconocimiento a su destacada labor y trayectoria a favor del arte y de la cultura de nuestro país ■





Carlos Johnson

ARTISTA EN RESIDENCIA

Carlos Johnson estudió violín con Carlos Álvarez en Lima. Prosiguió su formación en Bulgaria y EE.UU, graduándose posteriormente en Alemania como alumno de Lukas David. Ha sido invitado como solista y concertino en numerosas orquestas en Alemania y toda Europa, así como en Corea, Chile y EE.UU. Luego de formar parte de la Orquesta de la Radio de Colonia, es actualmente concertino de la Orquesta Filarmónica de Lübeck y profesor de violín en la Musikhochschule de Lübeck. Ha realizado grabaciones para la Sony, Crescendi Records, Musicaphon. En 2010 recibe el reconocimiento del presidente de Alemania Horst Köhler en mérito a su labor como embajador de la música sudamericana en Alemania. Desde 2017 se dedica paralelamente a la dirección de orquesta como discípulo del director alemán Ludwig Pflanz. Ha sido invitado como director a la Orquesta sinfónica del Cusco, Orquesta Sinfónica de Arequipa, Orquesta del festival de Trujillo y Orquesta Sinfónica Nacional (OSN).

En los últimos años Johnson ha presentado una interesante serie de obras concertantes para violín junto a la OSN, entre las que se encuentran el estreno absoluto del Concierto para violín de Sadiel Cuentas, los estrenos locales de los conciertos de Erich Wolfgang Korngold, Carl Nielsen y Mozart Camargo Guarneri (Concierto No. 1), la reposición del concierto de Alban Berg, así como la ejecución de la poco difundida Fantasía escocesa de Max Bruch. Desde el 2019 ha sido designado como como Artista en Residencia de la Orquesta Sinfónica Nacional ■

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL

DEL PERÚ

DIRECTOR TITULAR

Fernando Valcárcel Pollard

ASISTENCIA ARTÍSTICA

José Sosaya Wekselman

ARTISTA EN RESIDENCIA

Carlos Johnson

COMPOSITOR EN RESIDENCIA

Juan Arroyo

CONCERTINO

María Foust

VIOLINES I

- Manuel Bravo Pacheco
- Héctor D'Angelo Bazán
- Percy Dávila Gómez
- Marco Eca Fiestas
- Doris Váscones Muñoz
- José Zamora Morales
- Roberto Aguirre Rivera
- Meriline Rivero Meza
- Carlos Breña Gastañadui
- Carlos Sánchez Mantilla

VIOLINES II

- María Elena Pacheco Beleván (capo)
- Paulo César Armas
- Miguel Panta Salazar
- Sonia Ricapa Mosquera
- Dorita Robledo de la Torre
- Nancy Salazar Vásquez
- Carlos Vivanco Paredes
- Boris Barragán Delgado

- Franklin Gargate Santamaría
- Jamil Morales Sandoval

VIOLAS

- Cecilia Baltierra Rodríguez (capo)
- Eugenia Cornejo Valdivia
- Luis Conislla Yáñez
- Ernesto Jara Salas
- Daniel Sáenz Santos
- Elena Váscones Muñoz
- Roy Váscones Portilla
- Rafael Núñez Reyes

VIOLONCHELOS

- Sammanda Sigüeñas (capo encargado)
- Marco Lucioni Maristany (capo encargado)
- Roberto Aguirre Martínez
- Susana Zavala Vásquez
- Tatiana Encinas Eme
- Iván Pierantozzi Fuchs
- Luis Alfredo Farfán Rivero
- Kayrusan Quintero

CONTRABAJOS

- Ricardo Otárola Yllescas (capo)
- Dante Bereche Ladines
- Enrique Ormeño Villafuerte
- Juan Carlos Rivera Cárdenas
- Jean Luc Fortuna Ramírez

FLAUTAS

- Paloma Chávez Collantes (capo)
- Lito Santos
- César Espinoza Basurto

OBOES

- Carlos Otárola Yllescas (capo)
- Mauricio Lucioni Maristany
- Juan Ayala Santillana

CORNO INGLÉS

- Ricardo Martínez Cañas

CLARINETES

- José Luis Eca Fiestas

- Luis Melgar Morán (capo invitado)

FAGOTES

- Omar Garaycochea Kikugawa (capo)
- Martha Rebata Gómez
- Martín Rocha Prieto

CORNOS

- José Mosquera Zavala (capo)
- Jonathan Cabrera Vasconzelo (primer corno)
- Martina Jara Jara
- Guillermo Príncipe Ruiz
- Ascario Mamani Chambi
- Rosina Aznarán Ascencio
- Alfredo Carrión Merino (*)

TROMPETAS

- Franco Carranza Cárdenas (capo)
- Enrique García Huerto
- José Soriano Castañeda

TROMBONES

- Carlos Quiroz Ramírez (capo encargado)
- Jaime Chunga Carhuatocto
- Fernando Flores Pérez
- Juan Vargas Carrillo

TUBA

- Ricardo López Maguiña

ARPA

- Christina Tamarelli

PIANO

- Óscar Cavero Chacaltana

TIMBALES

- Bernardo González Cabello (capo)

PERCUSIÓN

- Juan Chávez Alvarado

- Néstor Villón Urbina
- Miguel Cruz Mestanza
- Omar Minaya Martel

PERSONAL ADMINISTRATIVO

ASISTENTE DE GESTIÓN

- Giuliana Quezada Castellanos

INSPECTOR

- Elmer Montañez Vega

PRODUCTOR EJECUTIVO

- Elard Muñoz Bravo

ARCHIVERO-COPISTA

- Luis José Roncagliolo Bonicelli

COPISTA

- Percy Alejandro Bravo Del Pino

TÉCNICOS DE ESCENA

- Miguel Reina Bauza
- Santos Yparraguirre Barrueto

AUXILIAR

- Diego Augusto Díaz Tito

EDICIÓN Y MEZCLA DE AUDIO

- Álvaro Padilla

DISEÑO GRÁFICO

- Berenice Fuentes Collazos

(*) *Músico invitado*



MINISTERIO DE CULTURA

Ministro de Cultura

Alejandro Salas Zegarra

Viceministra de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales

Sonaly Tuesta Altamirano

Directora General de Industrias Culturales y Artes

Laura Martínez Silva

DIRECCIÓN DE ELENCOS NACIONALES

Dirección

Italo Ilizarbe Ayala

Coordinación General

Mariella Milanta Castre

Producción

Paola Barrenechea Mogrovejo (c)

Fiorella Roncagliolo Carranza

Rolando Muñoz Ramírez

Stephany Bravo Aliaga

Elard Muñoz Bravo

Samantha Solano Cruz

Santiago Ugaz Cortez

Comunicaciones

Kelly Cubas Champa (c)

Berenice Fuentes Collazos

Romina San Martín Gómez de la Torre

Gianmarco Atencia Peñaloza

Gestión

Oscar Caballero Hinostroza (c)

Karla Oyarce Escobedo (c)

Mayra Delgado Valqui (c)

Jaime Vega Estrada

Brunella Storino Aragón

Eva Yucra Cayampi

Norma Silva Monge

Sandro Úrsula Vela ■

GRAN TEATRO NACIONAL

Coordinación General

Miguel Chivilchez Talledo

Programación

Miguel Chivilchez Talledo (C)

Milagros Chucos Alarcón

Robert Zapata Olazo

Asesoría Legal

Carolina Cortés Japp

Comunicaciones & Marketing

Vasco Nuñez Cuba (C)

Adrián Alcocer Mendoza

Luiggi Calderón Chávez

Daniel Sánchez Torres

Gabriela Aguayo Bolaños

Rubén Ruiz Ruiz

Producción

Fernando Urcia Castañeda (C)

Miriam Sernaqué Argüello

Área de Públicos

Melissa Giorgio Alcalde (C)

Claudia Manrique Urbina

Luciana Calvimontes Vilela

Jefatura de Sala

Paula Wilson Mazuré (C)

Stefany García Vásquez

Jefatura de Escena

Alfredo Cueva Avellaneda

Iluminación y Mecánica Teatral

Guillermo Vásquez Flores (C)

Luis Baglietto Kniep

Carlos Tasayco Tasayco

Daniel Moreno Linares

Omar Carrasco Villena

Marlon Franco Álvaro

Javier Díaz Aguilar

Diego Clavijo La Torre

Luis Ríos Valdivia

Acústicas, Electroacústicas y Video

Claudio Orlandini

Álvarez-Calderón (C)

Jorge Torres Palomino

Félix Borrell Gisper-Sauch

Sandro Velásquez Chapa

Guillermo Ytozu Taira

Jimmy De La Cruz Suasnabar

Jim Moya Espinoza

Cristina Vitor Sánchez

Jhosimar Sullón

Wilmer Rodríguez

Administración

Wendy Gutierrez Mesía (C)

Zoila Linares Estremadoyro

Francisco Manrique Corzo

Soporte De Gestión

Gonzalo Duffaut Espinosa (C)

Tito Vargas Ccapcha

Jorge Castro Sánchez

Hugo Ruíz Caviños

Ronny Álvarez Ccatamayo

Álvaro Casimiro Inca

Diego Sairitupac Ramos

Prevención

Susana Condori Huaracha

Braulio Casas Candela

Seguridad

Carlos Sánchez Reynoso (C)

Martín Manrique Hinojosa

Carlos Ipanaque Mendoza

Vladimir Ramírez Echaccaya

Richard Díaz Barrios ■

GRACIAS A:



DISCO



DISPONIBLE EN:



Spotify®



deezer



TIDAL

Claro™
música

DOCUMENTAL



DISPONIBLE EN:



YouTube /ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DEL PERÚ

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL

DEL PERÚ

www.elencos.cultura.pe

SÍGUENOS EN:

 @orquestasinfonicanacionaldelperu

 @orquestasinfonicanacionalperu



www.gob.pe/cultura

 @mincu.pe



www.granteatronacional.pe

  @GranTeatroNacional

ELENCOS NACIONALES:

**BALLET
NACIONAL**
DEL PERÚ

**CORO
NACIONAL**
DEL PERÚ

**CORO
NACIONAL
DE NIÑOS**
DEL PERÚ

**ORQUESTA
SINFÓNICA
NACIONAL
JUVENIL**

BICENTENARIO
DEL PERÚ

**BALLET
FOLCLÓRICO
NACIONAL**
DEL PERÚ



Siempre
con el pueblo

